

DIN EN 12046-1

ICS 91.060.50; 91.190

Ersatz für
DIN EN 12046-1:2004-04**Bedienkräfte –
Prüfverfahren –
Teil 1: Fenster;
Deutsche Fassung EN 12046-1:2020**

Operating forces –
Test method –
Part 1: Windows;
German version EN 12046-1:2020

Forces de manoeuvre –
Méthode d'essai –
Partie 1: Fenêtre;
Version allemande EN 12046-1:2020

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 12046-1:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 33 „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-09-01 AA „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden (SpA zu CEN/TC 33 und ISO/TC 162)“ im DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau).

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12046-1:2004-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) normative Verweisungen aktualisiert;
- b) Abschnitt 3 „Begriffe“ überarbeitet;
- c) Abschnitt 4 „Kurzbeschreibung der Prüfung“ überarbeitet;
- d) Abschnitt 8 „Durchführung“ überarbeitet;
- e) Abschnitt 10 „Prüfbericht“ überarbeitet;
- f) redaktionelle Änderungen vorgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 12046-1: 2004-04

Deutsche Fassung
**Bedienkräfte —
Prüfverfahren —
Teil 1: Fenster**

Operating forces —
Test method —
Part 1: Windows

Forces de manoeuvre —
Méthode d'essai —
Partie 1: Fenêtre

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 12. Juli 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Kurzbeschreibung der Prüfung	5
5 Prüfeinrichtung	5
5.1 Prüfstand	5
5.2 Lineare Bewegung	7
5.3 Drehbewegung	7
6 Prüfkörper	8
7 Konditionierung und Vorbereitung des Prüfkörpers	8
7.1 Konditionierung	8
7.2 Vorbereitung	8
8 Durchführung	8
8.1 Ablauf der Prüfung	8
8.2 Lastrate	10
8.3 Freigabe der Beschläge	10
8.4 Messung der manuellen Kraft/Kräfte zur Betätigung des Flügelrahmens bzw. Schiebeflügels	10
8.4.1 Für alle Fenster mit Ausnahme von vertikalen Schiebefenstern	10
8.4.2 Für vertikale Schiebefenster	10
8.5 Vollständiges Einrasten der Schließ- und Verriegelungsbeschläge	11
9 Auswertung	12
10 Prüfbericht	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 12046-1:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 33 „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2021, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2021 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 12046-1:2003.

Dieses Dokument ist ein Teil einer Reihe von Normen für Fenster.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.